

xìn yē sū bì dé jiù yào jí shí
信耶稣必得救 - 要及时 (722)

Believes Jesus shall be Saved - Be In Time (1043)

4/4 Ab

1. 2 | 3. 3 3. 3 3 1. 3 | 5. 5 5. 5 5 5. 5 | 6. 6 6. 6 6. 1. 5. 3 | 2 --
 piāo miǎo rén shēng hé duǎn zàn hǎo sì fú yún xiàn jí sǎn yòu sì huàn mèng xǐng jiù wán yào jí shí
 缥缈人生何短暂, 好似浮云县即散, 又似幻梦醒就完: 要及时!
Life at best is ver- y brief, Like the fall-ing of a leaf, Like the bind-ing of a sheaf, Be in time!

3. 4 | 5. 5 5. 5 5 5. 5 | 6. 6 6. 6 6. 1. 1. 2 | 3. 3 3. 3 3. 5. 2.
 shí rì fēi shì zài xuān yán zhuǎn shùn jiù dào sǐ wáng xiàn zài chí bì zài dì yù jiān yào
 时日飞逝在宣言: 转瞬就到死亡线, 再迟必在地狱间: 要
Fleet-ing days are tell-ing fast That the die will soon be cast, And the fa-tal line be passed, Be

3 | 1 -- 5. 5 | 5 -- 6 5 3 | 1 -- 7. 6 | 5. 5 5. 5 6 5. 5. 3 | 2 -- 3. 4 |
 jí shí yào jí shí yào jí shí dāng jīn yē sū zài zhào huàn yào jí shí ruò zài
 及时! (副) 要及时! 要及时! 当今耶稣在召唤: 要及时! 若在
in time! (CHOURS) Be in time! Be in time! While the voice of Je-sus calls you, Be in time! If in

5. 5 5. 5 5 5. 5 | 6. 6 6. 6 6. 1. 1. 2 | 3. 3 3. 3 3. 5. 2. 3 | 1 -- ||
 zuì zhōng réng liú lián zhǐ pà ēn mén xiàng nǐ guān nà shí hū jiù yǐ tài wǎn yào jí shí
 罪中仍留连, 只怕恩门向你关, 那时呼救已太晚: 要及时!
sin you long-er wait, You may find no o-pen gate, And your cry be just too late: Be in time!

2. shuí shì zhì zhě gāi xiǎng kàn xiān huā cháo yàn mù diào cán yīng nián yào qù hé néng wǎn?
 谁是智者该想看: 鲜花朝艳暮凋残, 英年要去何能挽?
 yào jí shí ò wǒ qiú nǐ zǎo dǎ suan miǎnd eg uò es wángxiàn
 要及时! 哦, 我求你早打算, 免得过了死亡线,
 quán rén sàng zài dì yù jiān yào jí shí
 全人丧在地狱间: 要及时!
*Fairest flowers soon decay, Youth and beauty pass away; O you have not long to stay,
 Be in time! While God's Spirit bids you bids you come, Sinner do not longer roam
 Lest you seal you hopeless doom, Be in time!*

3. zuì rén qǐng tīng wǒ zhōng yán mò bǎ jiù ēn shì dēng xián sù bǎ jiù zhǔ lái tiān xuǎn
 罪人请听我忠言, 莫把救恩视等闲, 速把救主来拣选:
 yào jí shí lái tóu yē sū huái lǐ miàn lái jiē yē sū jìn xīn jiān
 要及时! 来投耶稣怀里面, 来接耶稣进心间,
 lái jiù jiù zhǔ chèn jīn tiān yào jí shí
 来就救主趁今天: 要及时!
*Sinner, heed the warning voice, Make the Lord your final choice, Then all heaven will rejoice,
 Be in time! Come from darkness into light; Come, let Jesus make you right;
 Come, receive His life tonight, Be in time!*

yuē hàn fú yīn wǔ zhāng èr shí sì jié (John 5:24)
 约翰福音五章二十四节 (John 5:24)

wǒ shí shí zài zài de gào sù nǐ men nà tīng wǒ huà yòu xìn chāi wǒ lái zhě de
 我实实在在的告诉你们, 那听我话, 又信差我来者的,
 jiù yǒu yǒng yuǎn de shēng mìng zhì yú shòu shěn pàn nǎi shì yǐ jīng chū sǐ rù shēng le
 就有永远的生命, 不至于受审判, 乃是已经出死入生了。
*Truly, truly, I say to you, He hears My word and believes Him who sent Me
 has eternal life, and does not come into judgment but has passed out of death into life.*

Jesus Meets All Man's Needs

Lesson Thirty

The Rich Man and Lazarus – The Destinies of Two Persons

Luke 16:19-31

Burden to Impart:

In this lesson we can vividly see beyond the curtain of death into the destinies of two men: a rich man who rejected God's Word in his lifetime and lived sumptuously, and a poor man named Lazarus who believed in God's Word in his lifetime and lived in poverty and pain. The rich man died and passed from temporary comfort to eternal torment; the poor man died and passed from temporary suffering to eternal comfort. We, like Lazarus, should believe in God's Word of salvation and put our faith in Christ.

Memory Verse: Truly, truly, I say to you, he who hears My word and believes Him who sent me has eternal life, and will not come into judgement, but has passed out of death into life.

John 5:24

Facts to Teach:

1. This is a true story spoken by the Lord Jesus to warn those who rejected God's word of salvation and only care to live for today, as though there will be no need to give an account of our lives after death.
2. The Difference While Alive:
 - a) One man was rich (his name is not given because he does not appear in the Book of Life); well dressed, honorable, merry, comfortable and eating well. The rich man did not believe in God's Word; although he knew about it he rejected it (Luke 16:28-29).
 - b) Lazarus (his name is mentioned explicitly because in God's sight he is honorable and appears in the Book of Life - Rev. 20:15) was a very poor man, a begger, who dressed in rags, lived in misery, pain and sickness with sores all over his skin due to malnutrition. Lazarus, however, believed in God's Word of the Old Testament.
3. The Difference After Death:
 - a) Both died (not only poor Lazarus), for all men must die one day, because the wages of sin is death (Romans 6:23a).
 - b) After dying, Lazarus was no longer alone. He was carried away by angels to a place of comfort in Abraham's bosom. When the rich man died and was buried no angels took care of his soul. Instead, he went to a place of torment and suffering. In the fire of Hades he thirsted (like Lazarus did when he laid outside his gate) but no relief would be granted him. There was a great chasm between the two sections of Hades (the section of comfort, called Paradise in Luke 23:43, and the section of fire, torment and anguish) that separated the rich man from Lazarus (as the gate used to during their life time); so that there could be no crossing over from one section to the other.
4. The Reasons for the Difference:
 - a) Lazarus was not saved because he was poor, neither was the rich man condemned because he was rich.
 - b) One is saved or lost depending on how he responds to God's Word (Luke 16:29) If someone hears the Word of God and believes in Christ he will be saved. (Such a one will not care much about the passing sufferings of this life-time.) If someone hears the Word of God and rejects it, not believing in Christ nor receiving His salvation he is lost.